Opłata ryczałtowa.

Rok 30. Sobota, dnia 29. marca 1930 r. Nr. 13.

Tygodnik Urzędowy

na miasto Królewską Hutę

Tygodnik otrzymuje każdy właściciel domu **bezpłatnie.** Właścicieli domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości. Tygodnik wychodzi w każdą sobotę.

Prenumerata: rocznie 4.— zł, półrocznie 2.— zł, kwartalnie 1.— zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego miejsce 20 groszy.

Magistrat w Król. Hucie.
Dotyczy wyborów do Rady Miejskiej.

Obwieszczenie

dotyczące wyborów do Rady Miejskiej.

Ogłoszenie w sprawie wyłożenia list wyborczych, przedłożenia list kandydatów, list połączonych i wniosków co do Komisji Wyborczych.

Na podstawie art. 14 ordynacji wyborczej dla gmin miejskich i wiejskich w górnośląskiej części Województwa Śląskiego (ust. z dnia 5. maja 1926 Dz. U. Śl. Nr. 13, poz. 22) podaje się do publicznej wiadomości, że

wybory do Rady Miejskiej na okres czteroletni

odbędą się

w niedzielę, dnia 4. maja 1930 r.

Listy wyborców będą wyłożone do publicznego wglądu w niżej podanych lokalach przez dni 14, t. j. od dnia 24. marca do dnia 6. kwietnia 1930 r. włącznie, a to codziennie od godz. 10-tej do 18-tej.

dla okręgu wyborczego nr. 1 (obejmującego ulice: Gimnazjalną od nr. 1 do 28, Jagiellońską)

w lokalu „Pod Ratuszem" ul. Gimnazjalna 1.

dla okręgu wyborczego nr. 2 (obejmującego ulice: Głowackiego, Moniuszki, Marsz. Piłsudskiego, Sobieskiego, Zjednoczenia i Rynek)

w Urzędzie Stanu Cywilnego, ul. Sobieskiego 3.

dla okręgu wyborczego nr. 3 (obejmującego ulice: Chrobrego od nr. 15 do końca, Dąbrowskiego, Drzymały, Gimnazjalną od nr. 29 do końca wraz z fabryką szkła Stubbego)

w szkole 5-tej ul. Dąbrowskiego 5.

dla okręgu wyborczego nr. 4 (obejmującego ulice: Wolności od nr. 1 do 54 i plac Wolności)

w „Hotelu Polskim", ul. Wolności 27.

dla okręgu wyborczego nr. 5 (obejmującego ulice: Dworcową, św. Jacka, Kazimierza, Lig. Górniczą od nr. 1 do 25, Pocztową, Sienkiewicza, Wagnera, Dr. Rostka, Dworzec osobowy i plac Wagnera)

w lokalu „Restauracja Spiechowicza", ul. Lig. Górn. 2.

dla okręgu wyborczego nr. 6 (obejmującego ulice: Graniczną, Szpitalną od nr. 14. do końca, Wolności od nr. 55. do końca)

w lokalu „Dom Polski", ul. Wolności 64.

dla okręgu wyborczego nr. 7 (obejmującego ulice: Nomiarki, Lig. Górniczą od nr. 26 do końca)

w lokalu „Restauracja Płachty", ul. Lig. Górnicza 35.

dla okręgu wyborczego nr. 8 (obejmującego ulicę: Mielęckiego)

w lokalu „Restauracja Burnickiego", ul. Mielęckiego 47

dla okręgu wyborczego nr. 9 (obejmującego ulice: Chrobrego, od nr. 1 do 14, Szpitalną od nr. 1 do 13)

w lokalu „Dom Związkowy", ul. Wolności 47.

dla okręgu wyborczego nr. 10 (obejmującego ulicę: Hajducką)

w lokalu „Restauracja Tomali", ul. Hajducka 17.

dla okręgu wyborczego nr. 11 (obejmującego ulice: Gałeckiego od nr. 22 do końca, Klimzy, Średnią, Szkolną, Młyńską, św. Barbary, św. Jadwigi, Górniczą)

w szkole 3-ciej, Klimzowiec, ul. Szkolna

dla okręgu wyborczego nr. 12 (obejmującego ulice: Cmentarną, Kordeckiego, Piaskową, Dr. Urbanowicza)

w szkole 10-tej, ul. Dr. Urbanowicza 7.

dla okręgu wyborczego nr. 13 (obejmującego ulice: Batorego, Katowicką od nr. 1 do nr. 28, Kilińskiego, Kopernika, Krzywą, Piastowską, plac Kopernika i plac Matejki)

w szkole 12-tej ul. Katowicka 22.

dla okręgu wyborczego nr. 14 (obejmującego ulice: Rejtana, Stawową, Szopena)

w Miejskiem Gimnazjum Żeńskiem, plac Kopernika.

dla okręgu wyborczego nr. 15 (obejmującego ulice: ks. Bogdaina, Konopnickiej i Pole Wschodnie)

w lokalu „Hotel Hrabia Reden“, ul. Katowicka 7.

dla okręgu wyborczego nr. 16 (obejmującego ulice: Poniatowskiego, Redena, ks. Skargi)

w lokalu „Restauracja Szostka“, ul. Redena 7.

dla okręgu wyborczego nr. 17 (obejmującego ulice: Chorzowską, ks. Damrotha, Gałeckiego od nr. 1 do 21, Górną, Katowicką od nr. 29 do końca, Podgórną i Górę Redena)

w lokalu „Restauracja Bogawskiego“, ul. Katowicka 46.

dla okręgu wyborczego nr. 18 (obejmującego ulice: 3-go maja od nr. 86 do końca, Styczyńskiego od nr. 1 do 37)

w szkole 15-tej, ul. 3-go maja 82.

dla okręgu wyborczego nr. 19 (obejmującego ulice: Florjańską, Hołubki, Kościelną, Lompy, Krakusa, Wąską)

w lokalu Rzeźni Miejskiej, ul. Krakusa 1.

dla okręgu wyborczego nr. 20 (obejmującego ulice: Styczyńskiego od nr. 38 do końca, Wandy od nr. 1 do 34)

w szkole 13-tej, ul. Styczyńskiego 30/32.

dla okręgu wyborczego nr. 21 (obejmującego ulice: św. Józefa, Janasa, Karola Miarki, Łagiewnicką, Marjańską od nr. 16 do końca, Niedurnego)

w szkole 8-mej, ul. Łagiewnicka

dla okręgu wyborczego nr. 22 (obejmującego ulice: 3-go maja od nr. 1 do 30, Marjańską od nr. 1 do 15, ks. Łukaszczyka od nr. 1 do 16)

w lokalu „Dom Ludowy“, ul. 3-go Maja 6.

dla okręgu wyborczego nr. 23 (obejmującego ulice: 3-go maja od nr. 31 do 51, Wandy od nr. 35 do końca)

w lokalu „Restauracja Grochowiny“, ul. 3-go Maja 28.

dla okręgu wyborczego nr. 24 (obejmującego ulice: 3-go maja od nr. 52 do 85, Kingi, Melanji Parczewskiej, Szybową)

w lokalu „Restauracja Bańczyka“, ul. Wandy 38.

dla okręgu wyborczego nr. 25 (obejmującego ulice: Barską, Bytomską od początku do nr. 25, Hutniczą, Kalidego, Kruszcową, Nową, ks. Stąbika)

w szkole specjalnej, ul. Bytomska 10.

dla okręgu wyborczego nr. 26 (obejmującego ulice: Bończyka, Krótką, Ogrodową)

w lokalu „Restauracja Szarli“, ul. Ogrodowa 1.

dla okręgu wyborczego nr. 27 (obejmującego ulicę: Bytomską od nr. 26 do 71)

w lokalu „Restauracja Kulpoka“, ul. Bytomska 38.

dla okręgu wyborczego nr. 28 (obejmującego ulice: Mickiewicza od nr. 1 do 47 i plac Mickiewicza)

w lokalu „Restauracja Jankowskiego“, ul. Pudlerska 9.

dla okręgu wyborczego nr. 29 (obejmującego ulice: Bytomską od nr. 72 do końca, Mickiewicza od 71 do końca, Polną od początku do nr. 5)

w Woj. Szkole Mechan. i Hutniczej, ul. Mickiewicza 37.

dla okręgu wyborczego nr. 30 (obejmującego ulice: Juljusza Ligonia, Mickiewicza od nr. 48 do 70)

w lokalu „Restauracja Bernarda“, ul Mickiewicza 59.

dla okręgu wyborczego nr. 31 (obejmującego ulice: Pudlerską od nr. 1 do 29, Słowackiego)

w lokalu „Restauracja Misiudy“, ul. Ogrodowa 35.

dla okręgu wyborczego nr. 32 (obejmującego ulice: Krzyżową od nr. 1 do 24, św. Pawła, Pudlerską od nr. 30 do końca)

w lokalu „Restauracja Rübnera“, ul. Bytomska 67.

dla okręgu wyborczego nr. 33 (obejmującego ulice: Grunwaldzką, Jana, Krzyżową od nr. 25 do końca, Polną od nr. 6 do końca)

w lokalu „Restauracja Stahra“, ul. Krzyżowa 24.

dla okręgu wyborczego nr. 34 (obejmującego ulice: ks. Ficka, ks. Łukaszczyka od nr. 17 do końca)

w lokalu „Restauracja Kałuży“, ul Ks. Łukaszczyka 25.

dla okręgu wyborczego nr. 35 (obejmującego ulice: Narożną i św. Piotra)

w szkole 1-szej ul. św. Piotra 15.

Przypomina się, że w myśl art. 8a gminnej ordynacji wyborczej, każdy wyborca, wpisany do listy wyborców jest obowiązany pod rygorem grzywny do 50,— zł do oddania swego głosu w dniu głosowania.

Zarzuty przeciwko wyłożonym listom wyborców należy wnieść pisemnie do Magistratu (Biuro Wyborcze — 3. piętro) w wyżej naprowadzonym terminie.

Osoby nie umiejące pisać mogą wnieść zarzuty ustnie.

Zarzuty winny być wniesione osobno co do każdej osoby.

Strony są obowiązane podać w zarzucie fakty zarzut uzasadniające i prawdziwość ich w miarę możności uprawdopodobnić.

Listy kandydatów powinny być wniesione w Magistracie przez grupy wyborcze w dwóch równobrzmiących egzemplarzach najpóźniej

do dnia 19. kwietnia 1930 r. godz. 12-tej w południe.

Lista kandydatów musi być podpisana w gminie tutejszej przynajmniej przez 50 do list wyborczych wciągniętych wyborców (art. 20).

Lista kandydatów musi zawierać (art. 21):

1. oznaczenie grupy wyborczej (stronnictwa).
2. spis kandydatów, których liczba może być najwyżej o połowę większa jak liczba członków, wybieranych do Rady Miejskiej. Ułamki należy zaokrąglić do następnej liczby całej. Kolejność każdego kandydata należy uwidocznić cyframi.
3. oznaczenie pełnomocnika, t. j. osoby, która zastępuje daną grupę wyborczą oraz jego zastępcy.

Do listy kandydatów należy dołączyć własnoręcznie podpisane oświadczenie wszystkich kandydatów, że przyjmują kandydaturę i że za ich zgodą nie są umieszczeni na innej liście kandydatów

Pełnomocnicy list wyborczych mogą złożyć w Magistracie wzajemne oświadczenie, że łączą listy kandydatów ‹art. 26›.

To oświadczenie należy zgłosić w Magistracie najpóźniej do dnia 26. kwietnia 1930 r.

Wyborami kieruje Komisja Wyborcza, członków jej mianuje Burmistrz na wniosek grup wyborczych.

Dotyczące wnioski powinny złożyć grupy wyborcze przez swych pełnomocników w Magistracie najpóźniej do dnia 26. kwietnia 1930 r.

Pierwszy Burmistrz:

‹—› Spaltenstein m. p.

Dokształcająca Szkoła Kupiecka

Plan nauki na II-gie półrocze roku szkolnego 1929/30.

Klasa	Gospodarz klasy	Nauka odbywa się w czasie									
		Poniedziałek		Wtorek		Środa		Czwartek		Piątek	
		od	do	od	do	od	do	od	do	od	do
		godziny		godziny		godziny		godziny		godziny	
przyg. A.	Szafir	16^{45}	21^{10}	16^{45}	19^{25}	—	—	—	—	16^{45}	19^{25}
„ B.	Saduś	16^{45}	19^{25}	16^{45}	19^{25}	—	—	—	—	14^{00}	16^{40}
„ C.	Szafir	14^{00}	17^{35}	14^{00}	16^{40}	16^{45}	19^{25}	—	—	19^{30}	21^{10}
Klasa I a	Pitrowa	14^{00}	16^{40}	16^{45}	21^{10}	16^{45}	19^{25}	—	—	—	—
„ I b	Bienia	16^{45}	21^{10}	14^{00}	16^{40}	—	—	16^{45}	19^{25}	—	—
„ I c	Pitrowa	—	—	16^{45}	21^{10}	14^{00}	16^{40}	—	—	14^{00}	16^{40}
„ I d	Wisłocka	16^{45}	21^{10}	14^{00}	17^{35}	—	—	14^{00}	16^{40}	—	—
„ II a	Wisłocka	14^{00}	16^{40}	14^{00}	17^{35}	16^{45}	21^{10}	—	—	—	—
„ II b	Pitrowa	14^{00}	16^{40}	16^{45}	21^{10}	14^{00}	16^{40}	—	—	—	—
„ II c	Wisłocka	16^{45}	19^{25}	14^{00}	17^{35}	16^{45}	21^{10}	—	—	—	—
„ III	Bienia	14^{00}	16^{40}	14^{00}	17^{35}	14^{00}	16^{40}	—	—	19^{30}	21^{10}

Królewska Huta, dnia 21. marca 1930 r.

Magistrat.

(—) Grześ.

Komunikat

o powołaniu w b. r. na ćwiczenia wojskowe oficerów (podchor.) i szeregowych rezerwy, które rozpoczną się w pierwszej połowie maja 1930 r. (Okres trwania poszczególnych turnusów ćwiczeń będzie podany później w obwieszczeniach).

a. Oficerowie rezerwy.

1) Ci z roczników 1903—1892, którzy byli powołani w roku ubiegłym, lecz ćwiczeń z jakichkolwiek powodów nie odbyli.

2) Wszyszcy z rocznika 1904 (1 ćwiczenie) i z roczników 1900, 1899, 1897, 1896 i 1894 (3-cie ćwiczenie) bez względu na ilość odbytych ćwiczeń w granicach określonych art. 77 ust. o powsz. ob. wojsk.

3) Ci z roczników 1902, 1901, 1898, 1895, 1893, którzy w ubiegłym roku odbyli dopiero 1-sze ćwiczenia jako nowomianowani, nowoprzyjęci z b. armji zaborczych lub z powodu odroczeń.

4) Wszyscy nowomianowani lub nowoprzyjęci do WP. z b. armij zaborczych podporucznicy rezerwy z roczników 1904—1894.

b. Podchorążowie rezerwy.

1) Ci, którzy ukończyli szkoły podchorążych rezerwy w roku 1928, oraz w lotnictwie i balonach, którzy ukończyli szkoły podchor. rez. w roku 1929.

2) Ci, którzy w roku 1929 z jakichkolwiek przyczyn ćwiczeń nie odbyli.

3) Ci, którzy w roku 1929 nie zostali zakwalifikowani do wymianowania na podporuczników.

4) Ci szeregowi rezerwy, którzy w latach ubiegłych do roku 1929 ukończyli z wynikiem pomyślnym Szkołę Podchor. rez., a nie uzyskali tytułu podchorążych rezerwy tylko z racji posiadania wykształcenia 6—8 klas szkoły średniej (bez matury).

c. Szeregowi rezerwy.

1) Podofic. i szereg., którzy podlegali powołaniu w ub. roku, lecz z różnych powodów ćwiczeń nie odbyli.

2) Z rocznika 1904:

a. podofic. i st. szereg. z wszystkich broni i służb.

b. wszyscy szeregowi piechoty i łączności, a z pozostałych broni i służb tylko ci, którzy otrzymają karty powołania;

3) z roczników 1902, 1899 i 1897:
   a. podofic. z wszystkich broni i służb,
   b. szeregowcy łączności;
4) z rocznika 1901 podofic. oraz szeregowcy łączności;
5) z rocznika 1906 wszyscy podofic. i szereg. łączności;
6) podofic. i szeregowcy, którzy otrzymają karty powołania:
   a. lotnictwa i balonów z r. 06, 05, 01,
   b. innych rodzajów broni i służb z r. 02 i 01.

Odroczenie terminu odbycia ćwiczeń wojsk.

Odroczenie terminu odbycia ćwiczeń wojskowych do roku następnego względnie przesunięcie okresu ćwiczeń na termin późniejszy w tym samym roku kalendarzowym może nastąpić:

a) w razie stwierdzonej obłożnej choroby powołanego względnie w razie ciężkiego uszkodzenia zdrowia lub kalectwa, o ile ono nie zostało już zgłoszone wcześniej,
b) w wypadkach konieczności wyjazdu zagranicę w celach naukowych, przemysłowych lub kuracyjnych,
c) w ważnych sprawach, które zaszły w rodzinie powołanego do ćwiczeń, a wymagają jego obecności.

Sposób przedkładania próśb o odroczenie ćwiczeń.

Prośby o odroczenie terminu odbycia ćwiczeń wojskowych do następnego roku względnie o przesunięcie okresu ćwiczeń na inny termin w tym samym roku kalendarzowym wnoszą:

a) oficerowie i podchorążowie rezerwy do swojej formacji ewidencyjnej,
b) szeregowi rezerwy, jak również oficerowie i podchorążowie rezerwy o nieustalonej przynależności ewidencyjnej do właściwych Powiatowych Komend Uzupełnień.

Każde nieusprawiedliwione opóźnienie się oficera względnie szeregowego rezerwy do służby wojskowej będzie karane przez sądy wojskowe (art. 76 kkw.) względnie dyscyplinarnie przez władze wojskowe.

Bliższych informacyj udziela Biuro Wojskowe Magistratu, Ratusz, II. piętro (stary gmach).

Królewska Huta, dnia 24. marca 1930 r.

Magistrat.

Ogłoszenie.

W porozumieniu z Radą Miejską i za zgodą Dyrekcji Policji Wojew. Śl. w Królewskiej Hucie, w myśl § 7 ustawy o linjach regulacyjnych z dnia 2. lipca 1875 r. wykłada się **plan zmiany niwelety ulicy Styczyńskiego do publicznego wglądu** w Miejskim Urzędzie Mierniczym, Ratusz III. p. — pokój 124, w godzinach urzędowych **od dnia 1. kwietnia 1930 r. przez 4 tygodnie** celem ustalenia go.

Ewentualne sprzeciwy należy wnosić do Magistratu w nieprzekraczalnym terminie 4 tygodniowym, **a to dnia 28. kwietnia 1930 r. włącznie.**

Królewska Huta, dnia 27. marca 1930 r.

Magistrat.

Rozporządzenie Ministra Skarbu

z dnia 14. II. 1930 r.

w przedmiocie przesunięcia na rok 1930 terminu do składania zeznań o dochodzie z art. 50 ustawy o państwowym podatku dochodowym.

Na podstawie ustępu drugiego art. 120 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. Ust. R. P. Nr. 58 z r. 1925 poz. 411) — zarządza się co następuje:

§ 1.

Termin do składania przez osoby fizyczne i spadki wakujące (nieobjęte) zeznań o dochodzie, wyznaczony w art. 50 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. Ust. R. P. Nr. 58 z r. 1925 poz. 411) — przesuwa się na rok podatkowy 1930 z dnia 1. marca do dnia 1. maja 1930 r.

§ 2.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

(—) Ignacy Matuszewski
Kierownik Ministerstwa Skarbu.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza, że z powodu zamknięć rachunkowych za rok 1929/30

biura Głównej Kasy Miejskiej będą dla publiczności zamknięte w dniach 31. marca, 1. i 2. kwietnia 1930 r.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza

PRZETARG

1) na uregulowanie podwórza przy nowo wybudowanej Szkole Handlowej,
2) na wykonanie i dostawę lamp dla starego gmachu Ratusza,
3) na dostarczenie 2 kotłów dla szkoły I.

Oferty zapieczętowane wzgl. zalakowane ad 1) i 2) należy składać w Miejskim Urzędzie Budowlanym, pokój 130, do dnia 1. kwietnia br. godz. 10-tej przedpołudniem, ad 3) do dnia 5. maja b. r. godz. 9³⁰ rano.

Otwarcie ofert nastąpi:

ad 1) dnia 1. kwietnia 1930 r. o godz. 10¹⁵ rano, pokój 135,
ad 2) dnia 1. kwietnia 1930 r. o godz. 10³⁰ rano, pokój 135,
ad 3) dnia 5. maja 1930 r. o godz. 10-tej rano, pokój 135.

Przepisowe formularze z bliższymi szczegółami wydaje Miejski Urząd Budowlany, pokój 133, począwszy od dnia 25. marca b. r.

Magistrat miasta Królewskiej Huty

ogłasza

przetarg

na dostarczenie sprzętów biurowych dla Magistratu miasta Królewskiej Huty.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 5. kwietnia br. o godz. 10-tej przedpołudniem w Miejskim Urzędzie Budowlanym, — Ratusz III. p. pokój 135. Podkładki ofertowe wydaje wyżej wymieniony Urząd, pokój 133. —

Zmiana cen za energję elektryczną.

1) Z powodu podwyższenia się kosztów nabycia i rozdzielenia energji ustala się na mocy uchwały Rady miejskiej z dnia 14-go lutego 1930 r. następujące ceny za energję elektryczną:

a) Taryfa jednolita . . . 65 gr. za KWh

b) Taryfa w-g obciążenia

wyższa stawka	90 gr.	„ „
niższa „	15 gr.	„ „

c) Taryfa podwójna

Podczas godzin oświetlen.	130 gr.	„ „
Poza tym czasem do 200 KWh	24 gr.	„ „
powyżej 200 „ 500 „	22 gr.	„ „
„ 500 „ 1000 „	18 gr.	„ „
„ 1000 „ 3000 „	15 gr.	„ „
„ 3000	12 gr.	„ „

d) Taryfa ryczałtowa

Przy czasie używania do 2000 godz. rocznie

miesięcznie za	60 Wat	4,50 zł.
„ „	80 „	5,60 zł.
„ „	100 „	6,75 zł.
„ „	130 „	8,50 zł.
„ „	160 „	10,50 zł.
„ „	200 „	12,50 zł.

Przy dłuższym czasie używania nastąpi podwyższenie aż do podwójnej wysokości (przy oświetleniu sieni przez całą noc).

Nowe ceny zostaną obliczone za zużycie energji, stwierdzone przy odczytaniu liczników po 15. kwietnia 1930 r.

2) Warunki płatności

Rachunki są płatne urzędnikowi doręczającemu lub w kasie technicznej w przeciągu 7 dni. Po tym terminie pobiera się opłatę za zwłokę i upomnienie, która wynosi za każde rozpoczęte 2 tygodnie 1% sumy rachunkowej.

Królewska Huta, dnia 26. marca 1930 r.

Magistrat.

(—) J. Adamek

Zmiana opłaty za wodę.

1. Z powodu podwyższenia się kosztów nabycia i rozdzielenia wody ustala się na mocy uchwały Rady miejskiej z dnia 14. lutego 1930 opłatę za pobraną z miejskiego wodociągu wodę na

30 gr. za 1 m³

Nowa stawka zostanie obliczona za pobranie wody, stwierdzone przy odczytaniu wodomierza po 15. kwietnia 1930 r.

2. Warunki płatności:

Rachunki są płatne doręczającemu urzędnikowi lub w kasie technicznej w przeciągu 7 dni. Po tym terminie pobiera się opłatę za zwłokę i upomnienie, która wynosi za każde rozpoczęte 2 tygodnie spóźnienia 1% sumy rachunkowej.

Królewska Huta, dnia 26. marca 1930 r.

Magistrat.

(—) J. Adamek.

» Deutscher Teil «

Preisänderung für Wasser.

1. Infolge Erhöhung der Kosten für Bezug und Verteilung des Wassers wird auf Grund des Beschlusses der Stadtverordnetenversammlung vom 14. Februar 1930 die Gebühr für entnommenes Wasser aus der städtischen Wasserleitung auf

30 gr. für 1 m³

festgesetzt.

Der neue Satz wird berechnet für das Quantum entnommenes Wasser, welches beim Ablesen des Wassermessers nach dem 15. April 1930 festgestellt worden ist.

2. Zahlungsbedingungen.

Die Rechnungen sind bei dem Beamten, der dieselben aushändigt oder in der Betriebskasse im Laufe von 7 Tagen zu begleichen. Nach diesem Termin wird für Verzug und Mahnung eine Gebühr erhoben, die für je angefangene 2 Wochen 1% der Rechnungssumme beträgt.

Królewska Huta, den 26. März 1930.

Der Magistrat.

Preisänderung für elektrische Energie.

1. Infolge Erhöhung der Kosten für Bezug und Verteilung von Energie werden auf Grund des Beschlusses der Stadtverordnetenversammlung vom 14-ten Februar 1930 nachstehende Preise für elektrische Energie festgesetzt:

a) Einheitstarif	65 gr. für 1 KWh
b) Tarif mit Höchstbelast.	
höchster Satz .	90 „ „ 1 „
niedrigster Satz	16 „ „ 1 „
c) Doppeltarif	
während der Leuchtstunden	130 „ „ 1 „
ausser dieser Zeit bis zu 200 KWh	24 „ „ 1 „
über 200 bis zu 500 KWh	22 „ „ 1 „
„ 500 „ „ 1000 „	18 „ „ 1 „
„ 1000 „ „ 3000 „	15 „ „ 1 „
„ 3000	12 „ „ 1 „

d) Pauschaltarif
bei einer Benutzung bis zu 2000 Std. jährlich

monatlich für 60 Watt	4,50 zł.
„ „ 80 „	5,60 zł.
„ „ 100 „	6,75 zł.
„ „ 130 „	8,50 zł.
„ „ 160 „	10,50 zł.
„ „ 200 „	12,50 zł.

Bei längerer Benutzungszeit erfolgt eine Steigerung bis zur doppelten Höhe bei Beleuchtung von Hausfluren während der ganzen Nacht.

Die neuen Sätze werden berechnet für die Energie, welche beim Ablesen der Zähler nach dem 15. April 1930 festgestellt worden ist.

2) Zahlungsbedingungen.

Die Rechnungen sind bei dem Beamten, der dieselben überbringt oder in der Betriebskasse im Laufe von 7 Tagen zu begleichen. Nach diesem Termin wird für Verzug und Mahnung eine Gebühr erhoben, die für je angefangene 2 Wochen 1 % der Rechnungssumme beträgt.

Królewska Huta, den 26. März 1930.

Der Magistrat.

Wydawca: Magistrat miasta Królewskiej Huty. Redakcja i administracja mieści się w Ratuszu (III. piętro), telefon 199.
Druk: L. Nowak Zakłady Graficzne Królewska Huta, ul. Dąbrowskiego róg Hajduckiej.